

Uradni list

Evropske unije

L 34

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

7. februar 2006

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 203/2006 z dne 6. februarja 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 204/2006 z dne 6. februarja 2006 o prilagoditvi Uredbe Sveta (EGS) št. 571/88 in o spremembi Odločbe Komisije 2000/115/ES v zvezi z organizacijo raziskovanja Skupnosti o strukturi kmetijskih gospodarstev v letu 2007	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 205/2006 z dne 6. februarja 2006 o spremembi prilog I in II k Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora glede toltrazurila, dietilen glikol monoetil etra in polioksietilen sorbitan monooleata ⁽¹⁾	21
	★	Direktiva Komisije 2006/14/ES z dne 6. februarja 2006 o spremembi Priloge IV k Direktivi Sveta 2000/29/ES o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem širjenju v Skupnosti	24
		II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>
		Komisija	
		2006/68/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 13. januarja 2006 o odobritvi dajanja v promet živil in živilskih sestavin, pridobljenih iz gensko spremenjene koruze linije MON 863 kot novih živil ali novih živilskih sestavin, v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5939)	26

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

2006/69/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 13. januarja 2006 o odobritvi dajanja v promet živil in živilskih sestavin, ki so proizvedene iz gensko spremenjene koroze sorte GA21 Roundup Ready, kot novega živila ali nove živilske sestavine po Uredbi (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5940)** 29

2006/70/ES, Euratom:

- ★ **Sklep Komisije z dne 31. januarja 2006 o spremembi Sklepa 2001/844/ES, ESPJ, Euratom** 32

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 203/2006

z dne 6. februarja 2006

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 7. februarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. februarja 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 6. februarja 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	91,2
	204	50,2
	212	139,7
	624	111,0
	999	98,0
0707 00 05	052	125,0
	204	101,8
	628	167,7
	999	131,5
0709 10 00	220	63,9
	999	63,9
0709 90 70	052	170,8
	204	109,6
	999	140,2
0805 10 20	052	50,2
	204	58,2
	212	43,1
	220	49,8
	448	47,8
	624	61,3
	999	51,7
0805 20 10	204	93,6
	999	93,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,9
	204	111,4
	400	79,6
	464	145,9
	624	75,6
	662	45,3
	999	86,8
0805 50 10	052	46,3
	999	46,3
0808 10 80	400	127,1
	404	98,4
	720	75,1
	999	100,2
0808 20 50	388	92,3
	400	78,0
	528	111,0
	720	58,1
	999	84,9

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 204/2006**z dne 6. februarja 2006****o prilagoditvi Uredbe Sveta (EGS) št. 571/88 in o spremembi Odločbe Komisije 2000/115/ES v zvezi z organizacijo raziskovanja Skupnosti o strukturi kmetijskih gospodarstev v letu 2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 571/88 z dne 29. februarja 1988 o organizaciji raziskovanja Skupnosti o strukturi kmetijskih gospodarstev ⁽¹⁾, in zlasti členov 5 in 8 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Seznam značilnosti iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 571/88 je treba prilagoditi zaradi razvoja kmetijskega sektorja in skupne kmetijske politike.

(2) Raziskovanje Skupnosti o strukturi kmetijskih gospodarstev leta 2003 je v nekaterih državah članicah pokazalo, da so nekatere značilnosti nepomembne in da so druge postale pomembnejše.

(3) Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št.

2358/71 in (ES) št. 2529/2001 ⁽²⁾ uvaja vzdrževanje zemljišč po načelu dobrega kmetijskega in okoljskega delovanja kot kmetijsko dejavnost, zaradi česar je potrebna ponovna preučitev različnih opredelitev pojmov.(4) Zato je treba samo Uredbo (EGS) št. 571/88 in tudi odločbo, ki določa opredelitve pojmov in razlage v zvezi z navedeno uredbo in namreč Odločbo 2000/115/ES ⁽³⁾ ustrezno spremeniti.(5) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so skladni z mnenjem Stalnega odbora za kmetijsko statistiko, ki je bil ustanovljen s Sklepom Sveta 72/279/EGS ⁽⁴⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi Sveta (EGS) št. 571/88 se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi.

Člen 2

Priloga I k Odločbi 2000/115/ES se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. februarja 2006

Za Komisijo
 Joaquín ALMUNIA
 Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 56, 2.3.1988, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2139/2004 (UL L 369, 16.12.2004, str. 26).

⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2183/2005 (UL L 347, 30.12.2005, str. 56).

⁽³⁾ UL L 38, 12.2.2000, str. 1. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2139/2004.

⁽⁴⁾ UL L 179, 7.8.1972, str. 1.

PRILOGA I

„PRILOGA I

SEZNAM ZNAČILNOSTI 2007 (*)

Pojasnila:

— Značilnosti, v Prilogi označene s črkama ‚NE‘ se štejejo kot neobstoječe ali pa so blizu ničli v zadevnih državah članicah.

— Značilnosti, označene s črkama ‚NS‘ se štejejo kot nepomembne v zadevnih državah članicah.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
1. Raziskovalni okoliš																									
(a) Občina ali del popisovalnega okoliša (1)																									
2. Področje z omejenimi možnostmi (1)											NE														
(a) Gorsko področje (1)					NE						NE	NE	NE			NE									
3. Kmetijska področja z okoljskimi omejitvami																NE			NE						

A. Geografski položaj kmetijskega gospodarstva

- Raziskovalni okoliš
koda
- (a) Občina ali del popisovalnega okoliša (1)
koda
- Področje z omejenimi možnostmi (1)
da/ne
- (a) Gorsko področje (1)
da/ne
- Kmetijska področja z okoljskimi omejitvami
da/ne

B. Pravna osebnost in vodstvo kmetijskega gospodarstva

(na dan raziskovanja)

1. Ali pravno in ekonomsko odgovornost za kmetijsko gospodarstvo prevzame:

(a) fizična oseba, ki je edini imetnik, kadar je kmetijsko gospodarstvo neodvisno?																										
(b) fizična oseba ali skupina fizičnih oseb, ki je(so) družbenik(i), kjer je kmetijsko gospodarstvo skupinsko? (2)																										
(c) pravna oseba?																										
2. Če je odgovor na vprašanje B/1 (a) ‚da‘, ali je oseba (imetnik) tudi upravitelj?																										

(*) Opomba bralec: Številčenje značilnosti je posledica dolge zgodovine raziskovanj strukture kmetij in ga ni mogoče spremeniti brez vpliva na primerljivost med raziskovanji.

(1) Zbiranje informacij o področju z omejenimi možnostmi (A2) in gorskem področju (A2a) ni obvezno, če se koda občine (A1a) pošlje za vsako kmetijsko gospodarstvo. Če za kmetijsko gospodarstvo ni določena koda občine (A1a), so informacije o področju z omejenimi možnostmi (A2) in gorskem področju (A2a) obvezne.

(2) Prostovoljna informacija.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
10. Krompir (vključno z zgodnjim in semenskim)																									
11. Sladkorna pesa (brez semena)					NE											NE									
12. Krmne korenovke in kapusnice (brez semena)																NE							NS	NS	

ha/a

ha/a

ha/a

Industrijske rastline:

23. Tobak		NE	NE						NE			NE		NE		NE	NE			NS	NE		NE	NE	NE
24. Hmelj		NE	NE		NS				NE		NE	NS		NE	NS	NE	NE		NS	NS			NE	NE	
25. Bombaž	NE	NE	NE	NE	NE		NE		NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
26. Oljna ogršča in repica						NE					NE					NE				NS					
27. Sončnica	NS		NS		NE				NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS		NS					NE	NS
28. Soja	NE		NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE		NS	NS			NE	NE	NS
29. Laneno seme (lan za olje)						NS			NS	NS	NE		NE	NS		NE		NS	NS	NS	NS				
30. Druge oljnice					NS				NS		NE	NS	NE			NE	NE		NS	NS					NS
31. Lan									NE	NS	NE			NS	NS	NE			NS	NS	NS				NS
32. Konoplja	NS	NS	NS	NE	NE	NS			NE		NE	NS	NE	NS		NE		NS	NS	NS	NS				NS
33. Druge predivnice		NE	NE	NE	NE				NE		NE	NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS	NE	NE	NS	NS	NS
34. Dišavnice, zdravilne rastline in začimbe									NS					NE		NE				NS					NS
35. Industrijske rastline, ki niso omenjene drugje					NS				NS		NS	NS				NE									NS

Sveže zelenjadnice, melone, jagode:

14. Na prostem ali pod nizko zaščito (pod katero ni mogoče hoditi) od teh:																										
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ha/a

(a) na njivah

(b) na vrtovih

15. V steklenjakih ali pod drugo zaščito (pod katero je mogoče hoditi)

														NE												
																NS										
																						NE				

ha/a

ha/a

ha/a

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
G. Trajni nasadi																									
1. Sadovnjaki in nasadi jagodičja																									
(a) sveže sadje in vrste jagodičja zmernih podnebnih območij ⁽¹⁾																									
(b) sadje in vrste jagodičja subtropskih podnebnih območij	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
(c) lupinasto sadje	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS			NS		NE	NE	NS
2. Nasadi citrusov	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
3. Oljčni nasadi	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
(a) oljke za pridelavo namiznih oljk	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
(b) oljke za pridelavo olja	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
4. Vinogradi za pridelavo:	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	
(a) kakovostnega vina	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	NE
(b) drugih vin	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	
(c) namiznega grozdja	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS	NS		NS		NE	NE	NE
(d) rozin	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE
5. Drevesnice																									
6. Drugi trajni nasadi				NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE	NS		NE	NS	NE	NE	NS
7. Trajni nasadi v steklenjakih		NS		NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS		NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE

⁽¹⁾ Belgija, Nizozemska in Avstrija lahko pod to poglavje vključijo postavko G/1(c) „lupinasto sadje“.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
ha/a				NS							NE					NE								NE	NE
ha/a				NS												NE								NS	
ha/a																		NS							NE

- (c) zemljišča, spremenjena v trajne pašnike in travnike (že zabeleženo pod F/1 in F/2) ⁽¹⁾
- (d) prejšnja kmetijska zemljišča, spremenjena v pogozdene površine ali pa se pripravljajo za pogozditev (že zabeleženo pod H/2) ⁽¹⁾
- (e) druge površine (že zabeležene pod H/1 in H/3) ⁽¹⁾

J. Živina (na referenčni dan raziskovanja)

1. Koptarji

število glav																										
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Govedo:

število glav

2. Govedo, mlajše od enega leta, samci, samice

3. Samci, stari eno vendar manj kot dve leti

4. Samice, stare eno vendar manj kot dve leti

5. Samci, stari več kot dve leti

6. Telice, stare dve leti in več

7. Krave molznice

8. Druge krave

Ovce in koze:

9. Ovce (vseh starosti)

(a) ovce: plemenske samice

(b) druge ovce

število glav																										
število glav																										
število glav																										
število glav																										
število glav																										
število glav																										
število glav																										
število glav																										
število glav																										
število glav																										
število glav																										
število glav																										

⁽¹⁾ Nemčija lahko združi poglavja 8(c), 8(d) in 8(e).

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

3 (a) Drugi družinski člani edinih imetnikov, ki izvajajo kmetijsko delo za kmetijsko gospodarstvo: moški (razen oseb v kategorijah L/1, L/1(a) in L/2)

3 (b) Drugi družinski člani edinih imetnikov, ki izvajajo kmetijsko delo za kmetijsko gospodarstvo: ženske (razen oseb v kategorijah L/1, L/1(a) in L/2)

Zabeležiti je treba naslednji podatek o številu oseb na kmetijskem gospodarstvu, ki ustrezajo naslednjim razredom za vsako osebo zgoraj omenjenih kategorij:

— Delo na kmetijskem gospodarstvu (razen gospodinjstva) v skladu s klasifikacijo:

0 %, > 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 % (polni čas) letnega časa, ki ga opravi delavec s polnim delovnim časom na kmetijskem gospodarstvu.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4 (a) Redno zaposlena nedružinska delovna sila: moški (razen oseb v kategorijah L/1, L/1(a), L/2 in L/3)

4 (b) Redno zaposlena nedružinska delovna sila: ženske (razen oseb v kategorijah L/1, L/1(a), L/2 in L/3)

Zabeležiti je treba naslednji podatek o številu oseb na kmetijskem gospodarstvu, ki ustrezajo naslednjim razredom za vsako osebo zgoraj omenjenih kategorij:

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
													NE				NS	NS						

število dni

10. Skupno število enakovrednih delovnih dni s polnim delovnim časom, 12 mesecev pred dnevom raziskovanja, ki niso vključeni pod L/1 do L/6, ki so jih opravile na kmetijskem gospodarstvu osebe, ki niso neposredno zaposlene na kmetijskem gospodarstvu (npr. zaposleni pri pogodbeniku) ⁽¹⁾

M. Razvoj podeželja

1. Druge pridobitne dejavnosti na kmetijskem gospodarstvu (razen kmetijstva), ki so neposredno povezane s kmetijskim gospodarstvom

da/ne										NS					NE									
da/ne										NS					NE	NS								
da/ne																								
da/ne															NE	NS								
da/ne							NS								NE									
da/ne							NS								NE									
da/ne																								
da/ne																								
da/ne															NE									

da/ne

da/ne

da/ne

da/ne

da/ne

da/ne

da/ne

da/ne

⁽¹⁾ Neobvezno za države članice, ki za to značilnost lahko zagotovijo celovito oceno na regionalni ravni.

PRILOGA II

SPREMEMBE PRILOGE I K ODLOČBI 2000/115/ES

1. Opredelitev pojma kmetijsko gospodarstvo se nadomesti z:

„KMETIJSKO GOSPODARSTVO

I. Samostojna enota, tako tehnično kot ekonomsko, ki ima eno vodstvo in prideluje kmetijske proizvode ali svoje zemljišče, ki se ne uporablja več za proizvodnjo, ohranja po načelu dobrega kmetijskega in okoljskega delovanja v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 (*). Kmetijsko gospodarstvo lahko zagotavlja tudi druge dopolnilne (nekmetijske) proizvode in storitve.

(*) UL L 270, 21.10.2003, str. 1.“

2. Naslednja točka 1.4 se doda pojasnilu, ki se nanaša na kmetijsko gospodarstvo:

„1.4 Z reformo SKP 2003 je ‚Ohranjanje zemljišča po načelu dobrega kmetijskega in okoljskega delovanja‘ uvedeno kot kmetijska dejavnost (člen 2 Uredbe (ES) št. 1782/2003). Poleg te dejavnosti kmetom ni treba opravljati katere koli druge kmetijske dejavnosti za dostop do sheme enotnega plačila.“

3. Pojasnilo k pododstavku C/6 (a) se nadomesti z:

„Darila za družino in sorodnike brez nadomestila je treba šteti kot potrošnja gospodinjstev. Za končno proizvodnjo kakor je navedena pod to značilnostjo se uporablja opredelitev iz kmetijskih računov (to pomeni, da se kmetijski proizvodi, ki se uporabljajo kot vhodne surovine za drugo proizvodnjo, kot na primer krma za rejo živali, niso vključeni v končni proizvodnji).

Seveda se 50 % ne šteje kot natančen prag, ampak le kot red velikosti.“

4. Odstavek D se spremeni:

- 4.1 Tretji odstavek pojasnil k odstavku D se nadomesti z:

„Njive obsegajo kategorije posevkov D/01 do D/20, D/23–D/35, praho brez kakršnih koli subvencij (D/21) in praho brez gospodarske rabe (D/22).“

- 4.2 Naslov pododstavka D/22 se nadomesti:

„D/22 **Neobdelana zemljišča, upravičena do subvencij, brez gospodarske rabe**“

- 4.3 Opredelitev pododstavka D/22 se nadomesti z naslednjim:

„I. Zemljišča, ki se ne uporabljajo več za proizvodnjo, za katera je kmetijsko gospodarstvo upravičeno do finančne pomoči. To vključuje področja, ki se v skladu z Uredbo (ES) št. 1789/2003 (ali, kjer je primerno, z najnovejšo zakonodajo) ne uporabljajo več za proizvodnjo, se ohranjajo po načelu dobrega kmetijskega in okoljskega delovanja, so upravičena do enotnega plačila ali plačila iz uveljavitve pravic za praho. Če obstajajo podobni nacionalni programi, se tudi ta področja vključijo pod to značilnost.

Zemljišča, izključena iz pridelave več kot pet let, po shemah, pri katerih ni zahtevano ohranjanje zemljišč po načelu dobrega kmetijskega in okoljskega delovanja, je treba zabeležiti pod H/1 + H/3.“

5. Doda se pododstavek F/3:

„F/3 **Trajni pašniki in travniki, ki se ne uporabljajo več v proizvodne namene in so upravičeni do subvencij**“

„I. Zemljišča trajnih pašnikov in travnikov, ki se ne uporabljajo več za proizvodnjo, ki se v skladu z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (ali, kjer je primerno, z najnovejšo zakonodajo) ohranjajo po načelu dobrega kmetijskega in okoljskega delovanja in so upravičena do enotnega plačila.“

6. Odstavek I se spremeni:

6.1 Naslov pododstavka I se nadomesti z naslednjim:

„I. GOBE, NAMAKANJE, POVRŠINE, KI SE NE UPORABLJAJO VEČ ZA PROIZVODNE NAMENE, SO UPRAVIČENE DO SUBVENCIJ, PO PROGRAMIH, KI SPODBUJAJO OPUŠČANJE“,

6.2 Naslov pododstavka I/8 se nadomesti z naslednjim:

„I/8 Površine, ki se ne uporabljajo več za proizvodne namene, so upravičene do subvencij po programih, ki spodbujajo opuščanje:“,

6.3 V pododstavku I/8 se točki (a) in (b) nadomestita z:

„(a) Površine, ki se ne uporabljajo več za proizvodnjo in so upravičene do subvencij (že zabeleženo pod D/22 in F/3)

(b) površine, ki se uporabijo za proizvodnjo osnovnih kmetijskih proizvodov, ki niso namenjene prehrani (npr. oljna ogrščica, drevesa in grmičevje itd., vključno z lečo, čičerko in grašico; že zabeleženo pod D in G)“,

6.4 Opredelitev pododstavka I/8 se nadomesti z naslednjim:

„I. Zemljišča, ki se ne uporabljajo več za proizvodnjo, za katera je kmetijsko gospodarstvo upravičeno do finančne pomoči. To vključuje področja, ki se v skladu z Uredbo (ES) št. 1789/2003 (ali, kjer je primerno, z najnovejšo zakonodajo) ne uporabljajo več za proizvodnjo, se ohranjajo po načelu dobrega kmetijskega in okoljskega delovanja, so upravičena do enotnega plačila ali programov, ki spodbujajo opuščanje. Če obstajajo podobni nacionalni programi, se tudi ta zemljišča vključijo pod to značilnost.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 205/2006**z dne 6. februarja 2006****o spremembi prilog I in II k Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora glede toltrazurila, dietilen glikol monoetil etra in polioksietilen sorbitan monooleata****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

maščobe, jetra in ledvice, razen na živali, katerih mleko se proizvaja za človeško prehrano in na mišičevje, kožo in maščobo, jetra in ledvice perutnine, razen živali, katerih jajca se uporabljajo za prehrano ljudi.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2377/90 z dne 26. junija 1990 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora⁽¹⁾, in zlasti člena 2 in 3 Uredbe,

(3) Snov dietilen glikol monoetil eter je vključena v Prilogo II za vrste goveda in prašičev. Vnos dietilen glikol monoetil etra je treba razširiti na vse prežvekovalce.

ob upoštevanju mnenj Evropske agencije za zdravila, ki jih je oblikoval Odbor za zdravila za veterinarsko uporabo,

(4) Snov polisorbat 80 je vključena v Prilogo II k Uredbi (EGS) št. 2377/90 za vse vrste za proizvodnjo živil. Navedeni vnos je treba nadomestiti s splošnim imenom polioksietilen sorbitan monooleat, ki zajema polisorbat 80 in polisorbat 81 za vse vrste za proizvodnjo živil.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Vse farmakološko aktivne snovi, ki se uporabljajo v Skupnosti v zdravilih za uporabo v veterinarski medicini, namenjenih živalim za proizvodnjo živil, je treba oceniti v skladu z Uredbo (EGS) št. 2377/90.

(5) Uredbo (EGS) št. 2377/90 je zato treba ustrezno spremeniti.

(2) Snov toltrazuril je vključena v Prilogo I k Uredbi (EGS) št. 2377/90 za mišičevje, kožo in maščobo, jetra in ledvice piščancev in puranov, razen živali, katerih jajca se uporabljajo za prehrano ljudi, in za mišičevje, kožo in maščobo, jetra in ledvice prašičev. Toltrazuril je bil v času znanstvenih študij vključen tudi v Prilogo III k navedeni uredbi za mišičevje, maščobe, jetra in ledvice vrste goveda, razen živali, katerih mleko se proizvaja za potrebe ljudi. Navedene študije so zdaj zaključene, zato je treba vnos za toltrazuril v Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 2377/90 razširiti na govedo. Ta vnos je treba razširiti na vse vrste sesalcev za proizvodnjo živil za mišičevje,

(6) Dovoliti je treba ustrezen rok do začetka veljavnosti te uredbe, da lahko države članice v skladu s to uredbo izvedejo morebitne potrebne prilagoditve dovoljenj za dajanje zadevnih zdravil za uporabo v veterinarski medicini v promet, ki so bila odobrena v skladu z Direktivo 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini⁽²⁾, in tako upoštevajo določbe te uredbe.

(7) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravila za uporabo v veterinarski medicini –

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 6/2006 (UL L 3, 6.1.2006, str. 3).

⁽²⁾ UL L 311, 28.11.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/28/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 58).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 2

Člen 1

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Prilogi I in II k Uredbi (EGS) št. 2377/90 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Uporablja se od 8. aprila 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. februarja 2006

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA

A. Naslednja snov se vnese v Prilogo I k Uredbi (EGS) št. 2377/90:

2. Sredstva za zatiranje zajedavcev
- 2.4 Sredstva, ki delujejo proti protozojem
- 2.4.1 Derivati triazintriona

Farmakološko aktivna(-e) snov(-i)	Oznaka ostanka	Živalska vrsta	MVO	Tarčna tkiva
„toltrazuril	toltrazuril sulfon	Vse vrste sesalcev za proizvodnjo živil ⁽¹⁾ Perutnina ⁽²⁾	100 µg/kg 150 µg/kg 500 µg/kg 250 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 600 µg/kg 400 µg/kg	Mišičevje Maščoba ⁽²⁾ Jetra Ledvice Mišičevje Koža + maščoba Jetra Ledvice

⁽¹⁾ Ni za uporabo pri živalih, katerih mleko se proizvaja za potrebe ljudi.

⁽²⁾ Za prašiče se ta MVO nanaša na „kožo in maščobo v naravnih delcih“.

⁽³⁾ Ni za uporabo pri živalih, katerih jajca so namenjena za prehrano ljudi.“

B. Naslednja snov se vnese v Prilogo II k Uredbi (EGS) št. 2377/90:

2. Organske spojine

Farmakološko aktivna(-e) snov(-i)	Živalska vrsta
„dietilen glikol monoetil eter	Vsi prežvekovalci in prašiči“
3. Snovi, ki na splošno veljajo kot varne	
Farmakološko aktivna(-e) snov(-i)	Živalska vrsta
„Polioksietilen sorbitan monooleat	Vse živalske vrste za proizvodnjo živil“

DIREKTIVA KOMISIJE 2006/14/ES**z dne 6. februarja 2006****o spremembi Priloge IV k Direktivi Sveta 2000/29/ES o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem širjenju v Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (3) Skupnost je zahtevala, da se standard ISPM št. 15 ponovno pregleda na mednarodni ravni, da se tako vključi zahteva, ki se odziva na zaskrbljenost Skupnosti glede prisotnosti lubja v takšni leseni embalaži v mednarodni trgovini.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (4) Medtem ko poteka postopek za ponovni pregled standarda ISPM št. 15 in glede na izsledke navedenega ponovnega pregleda, je treba začetek uporabe zahteve Skupnosti, da je leseni material za embalažo, ki se ga uvaža iz tretjih držav, izdelan iz olupljene hlodovine, začasno odložiti.

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem širjenju v Skupnosti ⁽¹⁾, in zlasti točke (d) drugega odstavka člena 14 Direktive,

- (5) Direktivo 2000/29/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju naslednjega:

- (6) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

- (1) Mednarodni standard za fitosanitarne ukrepe (ISPM) št. 15 FAO o „Smernicah za zakonsko urejanje lesene embalaže v mednarodni trgovini“ je bil sprejet marca 2002 na četrti začasni komisiji o fitosanitarnih ukrepih (ICPM). Ustrezne določbe Direktive 2000/29/ES so bile usklajene z navedenimi smernicami z Direktivo Komisije 2004/102/ES z dne 5. oktobra 2004 o spremembi prilog II, III, IV in V k Direktivi Sveta 2000/29/ES o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem širjenju v Skupnosti ⁽²⁾.

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 2000/29/ES se spremeni:

1. Zadnji odstavek na koncu desnega stolpca v točki 2 oddelka I dela A Priloge IV se nadomesti z:

„Prva alineja, ki zahteva, da se leseni material za embalažo izdelan iz olupljene hlodovine, se uporablja šele od 1. januarja 2009. Ta odstavek se ponovno preuči do 1. septembra 2007.“

2. Zadnji odstavek na koncu desnega stolpca v točki 8 oddelka I dela A Priloge IV se nadomesti z:

„Prva vrstica točke (a), ki zahteva, da je leseni material za embalažo izdelan iz olupljene hlodovine, se uporablja šele od 1. januarja 2009. Ta odstavek se ponovno preuči do 1. septembra 2007.“

⁽¹⁾ UL L 169, 10.7.2000, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/77/ES (UL L 296, 12.11.2005, str. 17).

⁽²⁾ UL L 309, 6.10.2004, str. 9.

⁽³⁾ UL L 56, 2.3.2005, str. 12.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 28. februarja 2006.

Ko države članice sprejmejo navedene predpise, morajo ti vsebovati sklic na to direktivo ali pa morajo biti ob njihovi uradni objavi opremljeni s sklicem. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice sporočijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 6. februarja 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 13. januarja 2006

o odobritvi dajanja v promet živil in živilskih sestavin, pridobljenih iz gensko spremenjene koruze linije MON 863 kot novih živil ali novih živilskih sestavin, v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5939)

(Besedili v francoskem in nizozemskem jeziku sta edini verodostojni)

(2006/68/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

markerja za odpornost proti antibiotikom (*nptII*), ki je uporabljen v zadevnem proizvodu.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(3) Komisija je 3. junija 2003 vsem državam članicam poslala poročilo o začetni presoji z dodatnimi pripombami držav članic.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 v zvezi z novimi živali in novimi živilskimi sestavinami ⁽¹⁾, in zlasti člena 7 Uredbe,

(4) 9. decembra 2003 je Komisija v skladu s členom 11 Uredbe zahtevala znanstveno mnenje Evropske agencije za varnost hrane (EFSA). 2. aprila 2004 je EFSA izdala mnenje, da so z vidika zdravja potrošnikov koruza MON 863 in proizvodi iz nje enako varni kot zrnje in predelani proizvodi iz konvencionalnih linij koruze ⁽²⁾. Pri pripravi izdaje svojega mnenja je EFSA upoštevala vsa specifična vprašanja in želje, ki so jih izrazile države članice.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) 15. julija 2002 je Monsanto pristojnim organom Nemčije v skladu s členom 4 Uredbe predložil zahtevek za dajanje v promet živil in živilskih sestavin, pridobljenih iz gensko spremenjene koruze linije MON 863 (v nadaljnjem besedilu koruza MON 863) kot novih živil ali novih živilskih sestavin, v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97.

(5) Člen 46(1) Uredbe (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o gensko spremenjeni hrani in krmi ⁽³⁾ določa, da se zahtevki, predloženi po členu 4 Uredbe (ES) št. 258/97 pred datumom uporabe te uredbe, obravnavajo po določbah Uredbe (ES) št. 258/97 ne glede na člen 38 Uredbe (ES) št. 1829/2003, kadar je bilo poročilo o dodatni presoji iz člena 6(3) ali 6(4) Uredbe (ES) št. 258/97 posredovano Komisiji pred datumom uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003.

(2) V svojem poročilu o začetni presoji z dne 8. aprila 2003 je nemški pristojni organ za presojo živil ugotovil, da je potrebna dodatna presoja zaradi navzočnosti gena

⁽¹⁾ UL L 43, 14.2.1997, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ EFSA Journal [Bilten EFSA] (2004) 50, 1–25; http://www.efsa.eu.int/science/gmo/gmo_opinions/383/opinion_gmo_07_en1.pdf

⁽³⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 1.

- (6) Skupno raziskovalno središče Evropske komisije (SRS) je v sodelovanju z Evropskim omrežjem laboratorijev GSO (ENGL) validiralo metodo za odkrivanje koruze MON 863. Izvedlo je popolno validacijsko študijo (primerjalni preskus) po mednarodno sprejetih smernicah za preskušanje učinkovitosti kvantitativne, za pojav specifične metode za odkrivanje in kvantificiranje transformacijskega pojava MON 863 pri koruzi. Material, potreben za študijo, je prispeval Monsanto. Skupno raziskovalno središče je menilo, da je uspešnost metode ustrezala namenu ob upoštevanju meril za uspešnost, ki jih je predlagalo Evropsko omrežje laboratorijev za metode, predložene za skladnost s predpisi, kot tudi sedanjega znanstvenega razumevanja zadovoljive uspešnosti metode. Metoda in rezultati validacije so na voljo javnosti.
- (7) Referenčni material za koruzo MON 863 so izdelali v Skupnem raziskovalnem središču (SRS).
- (8) Živila in živilske sestavine iz koruze MON 863 morajo biti označeni skladno z določbami Uredbe (ES) št. 1829/2003 in morajo ustrezati zahtevam o sledljivosti iz Uredbe (ES) št. 1830/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o sledljivosti in označevanju gensko spremenjenih organizmov ter sledljivosti živil in krmnih proizvodov, proizvedenih iz gensko spremenjenih organizmov, ter o spremembi Direktive 2001/18/ES ⁽¹⁾.
- (9) Skladno z Uredbo Komisije (ES) št. 65/2004 ⁽²⁾ je bil proizvodu dodeljen posebni identifikator za namen Uredbe (ES) št. 1830/2003.
- (10) Podatki o identifikaciji živil in živilskih sestavin, pridobljenih iz koruze MON 863, vključno z validirano metodo odkrivanja in referenčni material, ki so navedeni v Prilogi, morajo biti dostopni v registru iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1829/2003.
- (11) Na podlagi podatkov na voljo je bilo ugotovljeno, da koruza MON 863 izpolnjuje merila iz Uredbe (ES) št. 258/97.
- (12) Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali ni dal mnenja. Komisija je zato dne 26. julija 2005 predložila predlog Svetu v skladu s členom 5(4) Sklepa Sveta 1999/468/ES ⁽³⁾, Svet mora ukrepati v treh mesecih.
- (13) Vendar Svet ni ukrepal v določenem roku. Odločbo mora zdaj sprejeti Komisija –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Živila in živilske sestavine, pridobljeni iz gensko spremenjene linije koruze MON 863 (v nadaljevanju „proizvodi“), kot je opredeljena in opisana v Prilogi, se lahko dajo v promet v Skupnosti kot nova živila ali nove živilske sestavine.

Člen 2

Proizvodi se skladno z zahtevami za označevanje iz člena 13 Uredbe (ES) št. 1829/2003 označijo kot „gensko spremenjena koruza“ ali „proizvedeni iz gensko spremenjene koruze“.

Člen 3

Proizvodi in podatki iz Priloge se vnesejo v register Skupnosti za gensko spremenjena živila in krmo.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na Monsanto Europe S.A., Belgija, ki zastopa Monsanto Company, ZDA. Velja za obdobje 10 let.

V Bruslju, 13. januarja 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 24.

⁽²⁾ UL L 10, 16.1.2004, str. 5.

⁽³⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

PRILOGA

OBVEZNI PODATKI V REGISTRU SKUPNOSTI ZA GENSKO SPREMENJENA ŽIVILA IN KRMO**1. Vlagatelj in imetnik dovoljenja:**

Ime: Monsanto Europe SA

Naslov: Avenue de Tervuren 270-272, B-1150 Bruselj, Belgija

V imenu Monsanto Company, 800 N. Lindbergh Boulevard St. Louis, Missouri 63167, ZDA.

2. Opredelitev in opis proizvodov:

Živila in živilske sestavine, pridobljeni iz gensko spremenjene koruze (*Zea maizae* L.) linije MON 863 s povečano zaščito pred insekti in iz vseh njenih križanj s tradicionalno vzgojenimi sortami koruze. Koruza MON 863 vsebuje dve kaseti.

(a) Kasete 1:

Modificiran gen *cry3Bb1*, pridobljen iz *Bacillus thuringiensis* podvrsta *kumamotoensis*, ki daje odpornost proti koruznemu hrošču *Diabrotica* spp., ki ga uravnava promotor 4AS1, pridobljen iz virusa mozaika cvetače (*Cauliflower Mosaic Virus*), povečevalec pretvorbe wtCAB iz navadne pšenice (*Triticum aestivum*), povečevalec prepisa genskega introna ract1 iz riževega (*Oryza sativa*) aktina 1 in terminator sekvence tahsp 17 3' iz pšenice.

(b) Kasete 2:

Gen *nptII* iz *E. coli*, ki daje odpornost na aminoglikozide, vključno s kanamicinom in neomicinom, ki ga uravnava promotor 35S virusa mozaika cvetače (*Cauliflower Mosaic Virus*) in terminator sekvenc NOS 3' iz koreninskega raka (*Agrobacterium tumefaciens*) ter ne nujno potrebni skrajšani gen *ble* iz *E. coli*.

3. Označevanje:

„Gensko spremenjena koruza“ ali „proizvedeno iz gensko spremenjene koruze“.

4. Metoda odkrivanja:

- V realnem času, kvantitativna, za pojav specifična metoda, ki temelji na reakciji PCR za gensko spremenjeno linijo koruze MON 863.
- Validiralo Skupno raziskovalno središče (SRS) Evropske komisije v sodelovanju z Evropskim omrežjem laboratorijev GSO (ENGL), objavljeno na spletni strani <http://gmo-crl.jrc.it/statusofdoss.htm>
- Referenčni material: IRMM-416 pripravilo Skupno raziskovalno središče (SRS) Evropske komisije.

5. Posebni identifikator:

MON-ØØ863-5.

6. Zahtevani podatki po Prilogi II h Kartagenskemu protokolu:

Se ne uporabljajo.

7. Pogoji ali omejitve dajanja proizvoda v promet:

Se ne uporabljajo.

8. Zahteve za spremljanje po vključitvi v promet:

Se ne uporabljajo.

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 13. januarja 2006

o odobritvi dajanja v promet živil in živilskih sestavin, ki so proizvedene iz gensko spremenjene koruze sorte GA21 Roundup Ready, kot novega živila ali nove živilske sestavine po Uredbi (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5940)

(Besedili v francoskem in nizozemskem jeziku sta edini verodostojni)

(2006/69/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 v zvezi z novimi živilni in novimi živilskimi sestavinami ⁽¹⁾, in zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Dne 24. julija 1998 je Monsanto pristojnim nizozemskim organom predložil zahtevek v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 258/97 za dajanje v promet živil in živilskih sestavin, ki izvirajo iz gensko spremenjene sorte koruze GA21 kot novega živila ali nove živilske sestavine.
- (2) V svojem prvotnem ocenjevalnem poročilu z dne 21. decembra 1999 je nizozemski pristojni organ za oceno živil sklenil, da so koruza GA21 in živila ter živilske sestavine, ki so iz nje izdelane, prav tako varne za uživanje kot koruza in koruzni izdelki, ki niso bili gensko spremenjeni.
- (3) Komisija je 18. februarja 2000 poslala začetno ocenjevalno poročilo vsem državam članicam. V roku 60 dni, kot je določeno v členu 6(4) Uredbe (ES) št. 258/97, so bili skladno z navedeno določbo podani utemeljeni ugovori glede trženja tega proizvoda.
- (4) Dne 18. maja 2000 je Komisija skladno s členom 11 Uredbe (ES) št. 258/97 zahtevala mnenje Znanstvenega odbora za prehrano (SCF). Dne 27. februarja 2002 je SCF izdal mnenje, da so z vidika zdravja potrošnikov koruza GA21 in izdelki iz nje enako varni kot zrnje iz konvencionalnih sort koruze in izdelki iz njih ⁽²⁾. Pri izdaji mnenja je SCF upošteval vsa posebna vprašanja in pomsleke, ki so jih sprožile države članice.

(5) 24. aprila 2002 je Monsanto zaprosil, da se omeji zahtevki na živila in živilske sestavine, proizvedene iz gensko spremenjene koruze sorte GA21.

(6) Glede uporabe izdelka kot krma ali v krmi je Monsanto 12. decembra 1997 predložil uradno obvestilo v okviru dela C Direktive Sveta 90/220/EGS ⁽³⁾. V mnenju, ki ga je Znanstveni odbor za rastline sprejel 22. septembra 2000, je bilo ugotovljeno, da ni dokaza, da bi dajanje koruze GA21 v promet za to uporabo morebiti imelo škodljive učinke na zdravje človeka in na okolje. Vendar je bila uporaba umaknjena iz komercialnih razlogov.

(7) Člen 46(1) Uredbe (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o gensko spremenjeni hrani in krmi ⁽⁴⁾ določa, da se zahteve, predložene po členu 4 Uredbe (ES) št. 258/97 pred datumom uporabe te uredbe, obravnavajo po določbah Uredbe (ES) št. 258/97 ne glede na člen 38 Uredbe (ES) št. 1829/2003, če je bilo dodatno poročilo o oceni, zahtevano skladno s členom 6(3) ali 6(4) Uredbe (ES) št. 258/97, posredovano Komisiji pred datumom uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003.

(8) Skupno raziskovalno središče Evropske komisije (JRC) je v sodelovanju z Evropskim omrežjem laboratorijev GSO (ENGL) potrdilo metodo za detekcijo koruze GA21. Izvedlo je popolno validacijsko študijo (primerjalni preskus) po mednarodno sprejetih smernicah za preskušanje uspešnosti kvantitativne, za pojav specifične metode za detekcijo in kvantificiranje transformacijskega pojava GA21 pri koruzi. Surovine za študijo je prispeval Monsanto. JRC je ugotovil, da je bila učinkovitost metode za usmerjeni namen ustrezna, upošteva merila učinkovitosti, ki jih je predlagalo Evropsko omrežje laboratorijev za metode, predložene za predpisano skladnost, kot tudi sedanje znanstveno razumevanje o zadovoljivi metodi učinkovitosti. JRC je objavil metodo in tudi rezultate validacije.

(9) Referenčno gradivo za koroza GA21 so izdelali v JRC-ju.

⁽¹⁾ UL L 43, 14.2.1997, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/scf/index_en.html

⁽³⁾ UL L 117, 8.5.1990, str. 15. Direktiva, razveljavljena z Direktivo 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 106, 17.4.2001, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 1.

- (10) Živila in živilske sestavine iz koruze GA21 morajo biti označeni skladno z določbami Uredbe (ES) št. 1829/2003 in morajo ustrezati zahtevam o sledljivosti iz Uredbe (ES) št. 1830/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o sledljivosti in označevanju gensko spremenjenih organizmov ter sledljivosti živil in krme, proizvedenih iz gensko spremenjenih organizmov, ter o spremembi Direktive 2001/18/ES ⁽¹⁾.
- (11) Skladno z Uredbo Komisije (ES) št. 65/200 ⁽²⁾ je bila proizvodni dodeljena edinstvena identifikacijska oznaka za namen Uredbe (ES) št. 1830/2003.
- (12) Podatki iz Priloge o identifikaciji živil in živilskih sestavin, ki so proizvedeni iz koruze GA21, vključujoč validirano metodo detekcije in referenčni material, morajo biti dostopni v registru iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1829/2003.
- (13) Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali ni dal mnenja; Komisija je zato dne 29. julija 2005 predložila predlog Svetu v skladu s členom 5(4) Sklepa Sveta 1999/468/ES ⁽³⁾, Svet mora ukrepati v roku treh mesecev.
- (14) Vendar Svet ni ukrepal v določenem roku; Odločbo mora zdaj sprejeti Komisija –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Živila in živilske sestavine, ki so proizvedeni iz gensko spremenjene sorte koruze GA21 (v nadaljevanju „proizvodi“), kot so opredeljeni in opisani v Prilogi, se lahko dajo na trg Skupnosti kot novo živilo ali nova živilska sestavina.

Člen 2

Proizvodi se skladno z zahtevami za označevanje iz člena 13 Uredbe (ES) št. 1829/2003 označijo kot „gensko spremenjena koruza“ ali „proizvedeno iz gensko spremenjene koruze“.

Člen 3

Proizvodi in podatki iz Priloge se vnesejo v register Skupnosti za gensko spremenjena živila in krmo.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na Monsanto Europe S.A. iz Belgije, ki zastopa Monsanto Company iz ZDA. Velja za obdobje 10 let.

V Bruslju, 13. januarja 2006

Za Komisijo

Markos KYPRIANOU

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 24.

⁽²⁾ UL L 10, 16.1.2004, str. 5.

⁽³⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

PRILOGA

OBVEZNI PODATKI V REGISTRU SKUPNOSTI ZA GENSKO SPREMENJENA ŽIVILA IN KRMO

1. Vlagatelj in imetnik dovoljenja:

Ime: Monsanto Europe S.A.

Naslov: Avenue de Tervuren 270-272, B-1150 Bruselj, Belgija

V imenu Monsanto Company, 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, ZDA.

2. Opredelitev in opis proizvodov:

Živila in živilske sestavine, ki so proizvedeni iz gensko spremenjene sorte koruze (*Zea mays* L.) GA21 s povečano toleranco do herbicidnega glifosata in iz vseh njenih križanj s tradicionalno vzgojenimi sortami koruze. Koruza GA21 vsebuje spremenjeno kodirajoče zaporedje 5-enolpiruvilshikimat-3-fosfat sintaze (mEPSPS), katere delovanje nadzoruje promotor riževega aktina 1 (r-act) ter vsebuje optimirano zaporedje tranzitnega peptida (OPT), ki temelji na zaporedjih kloroplastnega tranzitnega peptida iz *Helianthus annuus*, ter gen RuBisCo iz *Zea mays* L.

3. Označevanje:

„Gensko spremenjena koruza“ ali „proizvedeno iz gensko spremenjene koruze“.

4. Metoda detekcije:

— Sprotna, kvantitativna, za pojav specifična metoda, ki temelji na reakciji PCR za gensko spremenjeno sorto koruze GA21.

— Validiralo Skupno raziskovalno središče (JRC) Evropske komisije, v sodelovanju z Evropskim omrežjem laboratorijev GSO (ENGL), objavljeno na spletni strani <http://gmo-crl.jrc.it/statusofdoss.htm>.

— Referenčno gradivo: IRMM-414 pripravilo Skupno raziskovalno središče (JRC) Evropske komisije.

5. Posebni identifikator:

MON-ØØØ21-9.

6. Zahtevani podatki po Prilogi II h Kartagenskemu protokolu:

Se ne uporabljajo.

7. Pogoji ali omejitve dajanja proizvoda v promet:

Se ne uporabljajo.

8. Zahteve za spremljanje po vključitvi v promet:

Se ne uporabljajo.

SKLEP KOMISIJE
z dne 31. januarja 2006
o spremembi Sklepa 2001/844/ES, ESPJ, Euratom
(2006/70/ES, Euratom)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 218(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 131 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti členov 21(1) in 41(1) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Določbe Komisije o varnosti so zajete v Prilogi k Sklepu Komisije 2001/844/ES, ESPJ, Euratom z dne 29. novembra 2001 o spremembah njenega Poslovnika ⁽¹⁾.
- (2) Komisija je sklenila sprejeti več sprememb pri določanju pristojnosti in pri imenovanju oddelkov in služb.
- (3) Opredelitve v Prilogi k Sklepu 2001/844/ES, ESPJ, Euratom morajo biti v skladu z zadevnimi določbami v besedilu.
- (4) Besedilo predpisov o varnosti je treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Predpisi o varnosti, kakor so določeni v Prilogi k Sklepu 2001/844/ES, ESPJ, Euratom, se spremenijo:

⁽¹⁾ UL L 317, 3.12.2001, str. 1. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2005/94/ES, Euratom (UL L 31, 4.2.2005, str. 66).

1. V oddelku 4.2(e) se „predsednik Komisije“ nadomesti z „direktor Direktorata za varnost Komisije“.

2. Oddelek 13 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„13. VARNOSTNI ODBOR KOMISIJE

Ustanovi se Varnostni odbor Komisije. Sestavljajo ga generalni direktor Službe za kadrovske zadeve in administracijo, ki predseduje Varnostnemu odboru, član kabineta komisarja, pristojnega za varnostne zadeve, član kabineta predsednika, namestnik generalnega sekretarja, ki predseduje skupini za krizno upravljanje Komisije, generalni direktorji Pravne službe, Službe za zunanje odnose, pravosodje, svobodo in varnost, Skupnega raziskovalnega središča, Službe za informatiko, Službe za notranjo revizijo ter direktor Direktorata za varnost Komisije ali njihovi zastopniki. Vabljeni so lahko tudi drugi uradniki Komisije. Odbor je pristojen za oceno varnostnih ukrepov v okviru Komisije in pripravo priporočil s tega področja za člana Komisije, pristojnega za varnostne zadeve.“

3. V Dodatku 2 se „predsednik“ nadomesti s „član Komisije, pristojen za varnostne zadeve“.

4. V točki 10(c) Dodatka 4 se „predsednik“ nadomesti z „direktor Direktorata za varnost Komisije“.

5. V točki 7 Dodatka 5 se „predsednik“ nadomesti s „član Komisije, pristojen za varnostne zadeve“.

6. V celotnem besedilu predpisov o varnosti in njegovih dodatkih:

(a) „Varnostni urad Komisije“ in „Varnostna služba Komisije“ se nadomestita z: „Direktorat za varnost Komisije“;

(b) „vodja Varnostnega urada Komisije“ se nadomesti z „direktor Direktorata za varnost Komisije“.

7. Za uvodno izjavo (7) v Prilogi se doda nova, ki se glasi: „Te določbe ne posegajo v člen 286 Pogodbe in v Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 45/2001 z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 31. januarja 2006

Za Komisijo
Siim KALLAS
Podpredsednik
